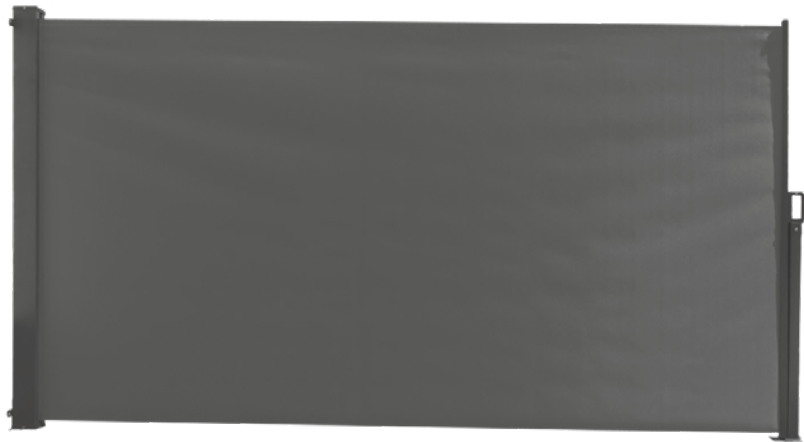


GB IE NI

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

DK

Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

SIDE AWNING

GB IE NI

SIDE AWNING

Assembly instructions

FR BE

STORE LATÉRAL

Notice de montage

DE AT CH

SEITENMARKISE

Aufbauanleitung

DK

SIDEMARKISE

Monteringsvejledning

NL BE

WINDSCHERM

Montagehandleiding



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



10/2024

Delta-Sport-Nr.: MA-13890

10.14.2024 / PM 2:37

DK

BE

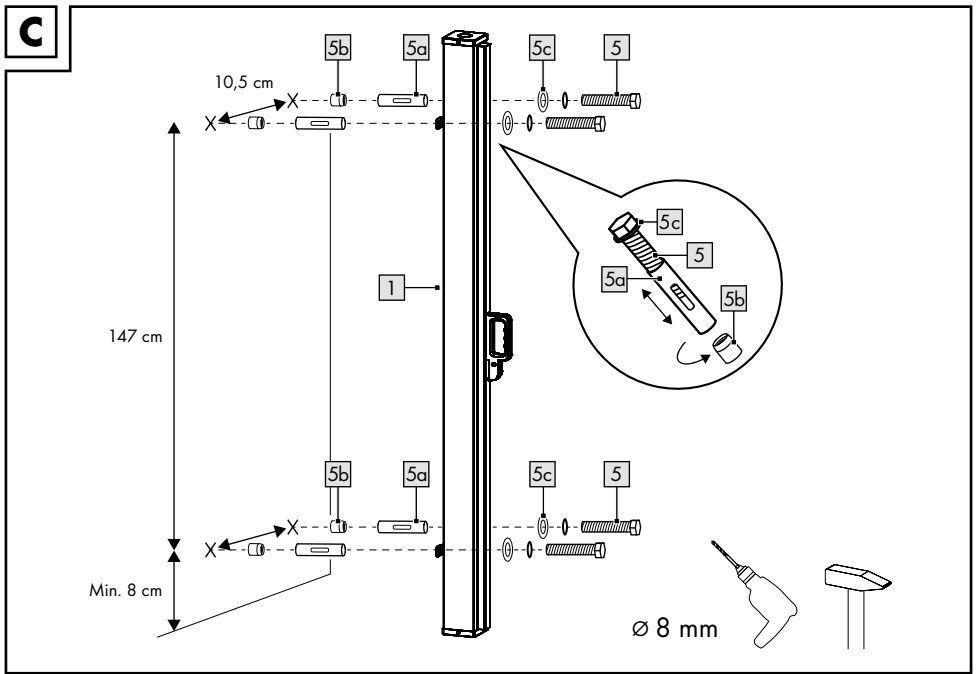
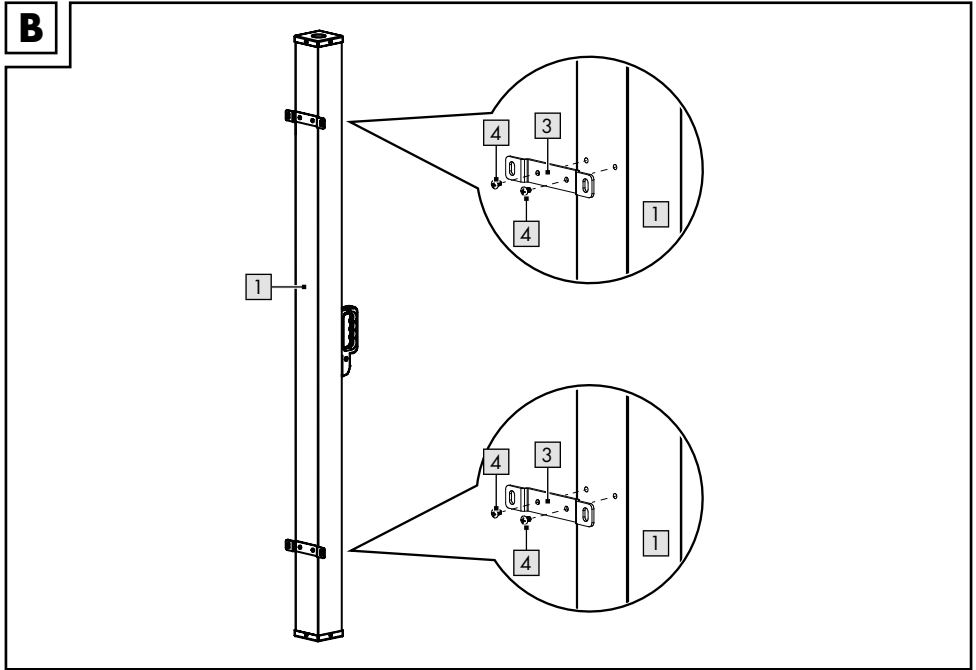
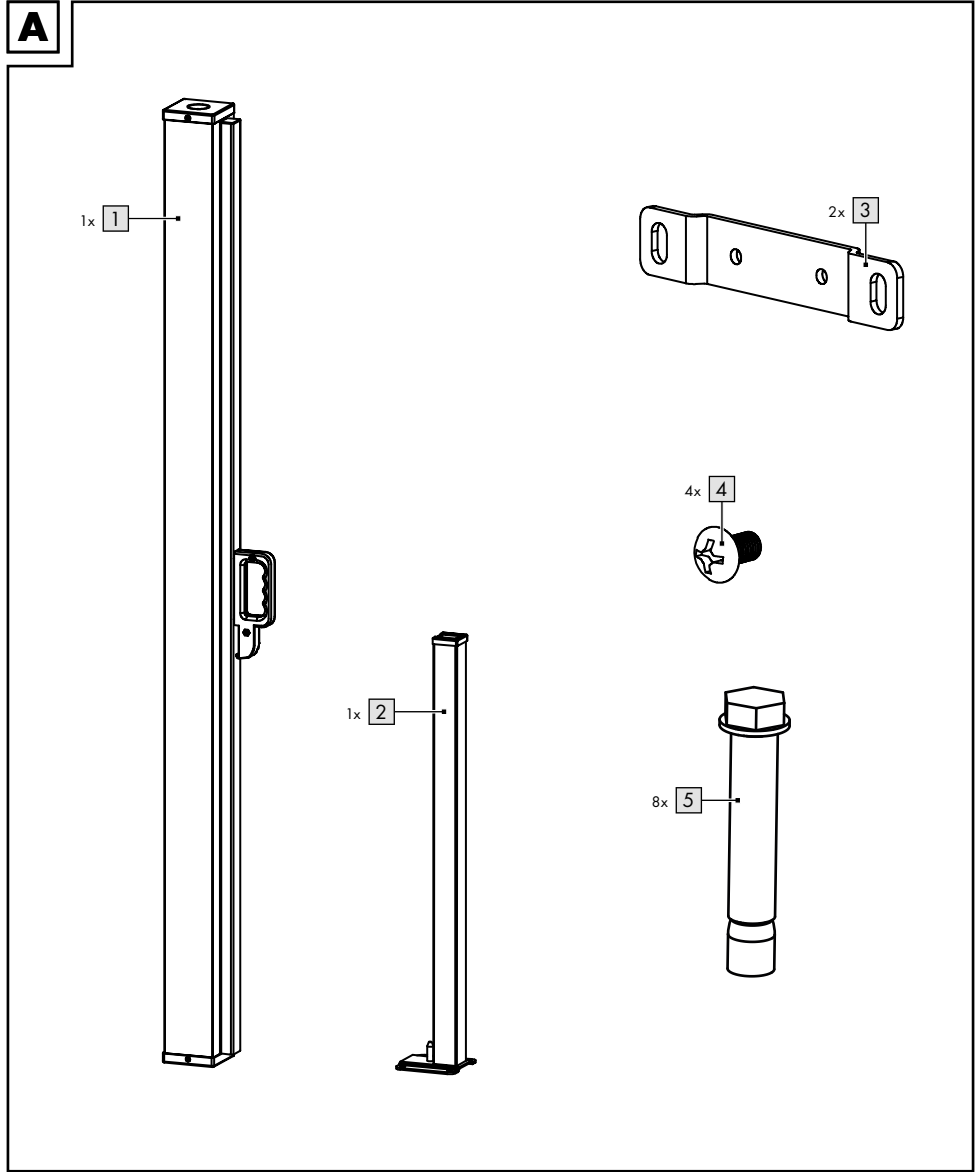
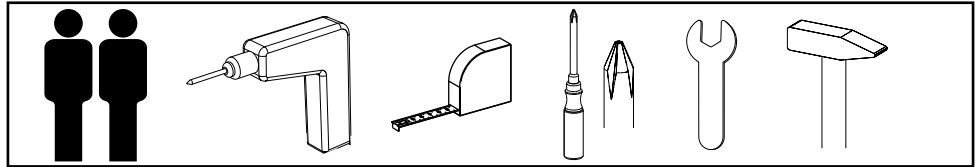
IAN 470936_2407

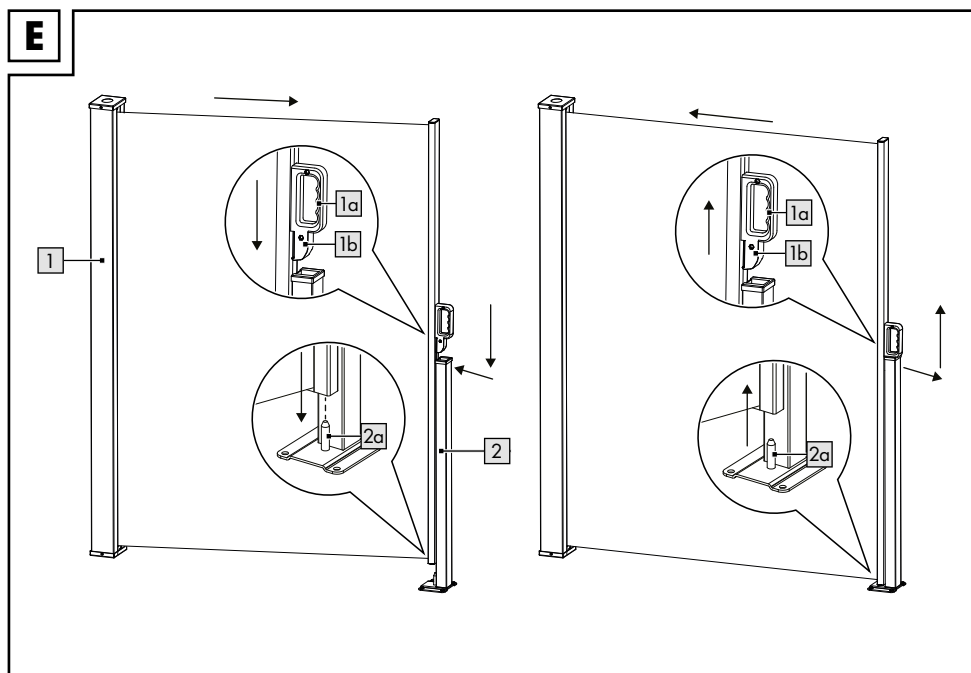
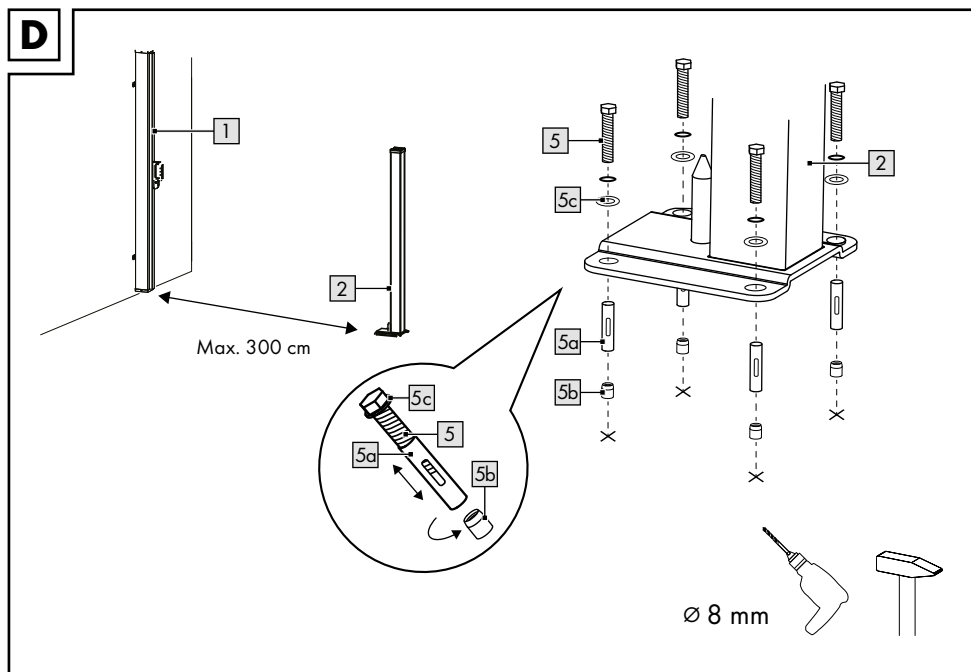
GB IE NI DK FR

BE NL DE AT CH

GB/IE/NI	Assembly and safety information	Page	08
DK	Monterings- og sikkerhedsanvisninger	Side	14
FR/BE	Consignes de montage et de sécurité	Page	19
NL/BE	Montage- en veiligheidstips	Pagina	25
DE/AT/CH	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	31

IAN 470936_2407





(GB) (IE) (NI)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS SHALL BE READ
BEFORE THE USE OF THE PRODUCT.**

(DK)

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
MONTERINGSVEJLEDNING SKAL LÆSES, INDEN
ARTIKLEN TAGES I BRUG.**

(FR) (BE)

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : LA NOTICE DE MONTAGE DOIT ÊTRE
LUE AVANT L'UTILISATION DE L'ARTICLE.**

(NL) (BE)

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: DE MONTAGEHANDLEIDING MOET
VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET ARTIKEL GELEZEN
WORDEN.**

(DE) (AT) (CH)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: DIE AUFBAUANLEITUNG MUSS
VOR DER BENUTZUNG DES ARTIKELS GELESEN
WERDEN.**

(GB) (IE) (NI)

Package contents	8
Technical data	8
Intended use	8
Safety information	8
Life-threatening hazard	8
Risk of injury	9
Preventing damage to the product	9
Important pre-installation information	10
Suitable installation site	10
Assembly	10
Opening the awning	11
Closing the awning	11
Storage, cleaning	11
Maintenance	11
Disposal	12
Notes on the guarantee and service handling	12

(FR) (BE)

Étendue de la livraison	19
Caractéristiques techniques	19
Utilisation conforme à sa destination	19
Consignes de sécurité	19
Danger de mort	19
Risque de blessure	20
Évitez les dégâts matériels	21
Informations importantes avant le montage	21
Surface de montage adaptée	21
Montage	21
Ouvrir le store	22
Fermer le store	22
Stockage, nettoyage	23
Maintenance	23
Mise au rebut	23
Indications concernant la garantie et le service	23

(DE) (AT) (CH)

Lieferumfang	31
Technische Daten	31
Bestimmungsgemäße Verwendung	31
Sicherheitshinweise	31
Lebensgefahr	31
Verletzungsgefahr	32
Vermeidung von Sachschäden	33
Wichtige Informationen vor der Montage	33
Geeignete Montagefläche	33
Montage	33
Markise öffnen	34
Markise schließen	35
Lagerung, Reinigung	35
Wartung	35
Hinweise zur Entsorgung	35
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	35

(DK)

Leveringsomfang	14
Tekniske data	14
Bestemmelsesmæssig brug	14
Sikkerhedsanvisninger	14
Livsfare	14
Fare for kvæstelser	15
Undgå tingsskader	15
Vigtige informationer inden montering	16
Egnet monteringsflade	16
Montering	16
Åbn markisen	17
Luk markisen	17
Opbevaring, rengøring	17
Vedligeholdelse	17
Henvisninger vedr. bortskaffelse	17
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	18

(NL) (BE)

Leveringsomvang	25
Technische gegevens	25
Beoogd gebruik	25
Veiligheidstips	25
Levensgevaar	25
Kans op lichamelijk letsel	26
Voorkomen van materiële schade	27
Belangrijke informatie voor de montage	27
Geschikt montageoppervlak	27
Montage	27
Scherp openen	28
Scherp sluiten	28
Opslag, reiniging	29
Onderhoud	29
Afvalverwerking	29
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling ..	29

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x side awning (1)
- 1 x support post (2)
- 2 x wall bracket (3)
- 4 x screw (4)
- 8 x anchor bolt (5)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Size (extended):

approx. 300 x 160cm (W x H)

The product corresponds to wind resistance class 0 (wind speed < 20km/h).

For safety reasons, the product should not be used in wind speeds greater than 20km/h!

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Construction Products Regulation (EU), No. 305/2011



Date of manufacture
(month/year): 10/2024

Intended use

The product has been designed as a privacy screen and sunshade for private use outdoors, e.g. balcony or veranda. The product is not intended for commercial use.



Avoid damaging the product!



Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- The product is not a toy or a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product or stand on it. The product can tip over.
- The maximum load of the non-retractable parts of the awning must not exceed 15kg!

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Because of the risk of falling, make sure that the person installing the product is sufficiently secured with a harness.

Risk of injury!

- When extending and retracting the product, take care to avoid injuries and pinching.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- Ensure the product is properly stabilised before using it.
- Keep open flames, barbecues, and patio heaters away from the product.
- Check that all parts have been properly assembled before each use.
- Improper installation can impair the safety and functionality of the product.
- The product must not be used in adverse weather conditions such as strong winds, rain or snow.
- Retract the product if wind speeds higher than 20km/h are expected (moderate breeze moving tree limbs and thinner branches, raising dust and loose paper).
- Never use the product as shelter during storms.
- Close the product if the wind picks up or in other adverse weather conditions.
- Before opening or closing the product, ensure that there are no persons or objects in the opening or closing areas.
- The product offers protection from direct sunlight outdoors. Due to reflecting UV radiation, appropriate sunscreen products should still be used.
- Place the product on a flat, level surface.
- Check regularly to make sure all screws are tight!
- The manufacturer accepts no liability for accidents which occur as a result of ignoring the safety information above or due to improper handling.
- To prevent injuries and crushing do not let go of the product when it is sliding back.

Preventing damage to the product!

- Do not let go of the product when it is sliding back into its original position. Guide it back to its original position with your hand. The product can be damaged by snapping back in an uncontrolled way.
- Secure the product during extreme weather conditions, e.g. strong wind. Store the product in a sheltered area.

- Operating the product in frosty weather may damage it.

Important pre-installation information

WARNING! For optimal support, the product's ground and wall brackets must be firmly screwed in, especially on balconies or in assembly locations with uneven surfaces.

If the product is not screwed into ground and wall, the manufacturer accepts no liability whatsoever.

WARNING! Assembling the product requires at least two people, due to its size.

WARNING! As tools/machinery need to be used, manual skills are essential.

Suitable installation site

For ceiling installation, a concrete ceiling or a load-bearing wooden beam is suitable. For floor installation, a concrete foundation or concrete slab of at least 50 x 50 x 5cm (L x W x D) is suitable.

Note: if you attach the product to a wooden beam, you must fasten the product to it firmly, as wood warps depending on the temperature and humidity. Enquire at a specialist retailer about suitable installation materials.

Note: alternative installation conditions require inspection of load-bearing capacity and durability by a specialist company.

Note: set up the product on a straight and level surface to avoid creasing.

Assembly

The following tools (not included in delivery) are required for assembly of the product: a suitable drill, a tape measure, an appropriate screwdriver, and a hammer.

Note: For optimal support, the ground and wall brackets must be firmly screwed in.

1. Use an appropriate screwdriver to fasten the wall brackets (3) with the screws (4) to the side awning (1) (fig. B).
2. Select a suitable assembly surface on a wall and mark four holes for the wall brackets (fig. C).
3. Use a drill to drill holes ($\varnothing$ 8mm) 5cm deep at the positions marked (fig. C).
Important: Be sure to use a suitable material for the anchor bolts (5).
4. Use a hammer to hammer the anchor bolts into the holes pre-drilled to mount the side awning onto the wall. Tighten the anchor bolts securely using a spanner.

Note: the anchor bolts must be unscrewed from each other before assembly.

5. Select a suitable assembly surface on the ground and mark four holes for the support post (2).

Important: When selecting your location make sure that side awning and support post stand on level ground. The support post must be placed no more than 300cm from the side awning.

6. Use a drill to drill holes ($\varnothing$ 8mm) 5cm deep at the positions marked (fig. D).
7. Use a hammer to secure the support post firmly by hammering the anchor bolts into the pre-drilled holes.

Important: Be sure to align the support post correctly.

8. Tighten the anchor bolts securely using a spanner.

Opening the awning (fig. E)

1. Grasp the handle (1a) and pull it towards the support post.
2. Snap the latch (1b) (below the handle) into the recess that is provided on the support post.
3. Snap the awning rod onto the pin (2a) on the support post

Closing the awning (fig. E)

1. Grasp the handle, pull it back, and raise it. Follow the groove to unlatch the handle and the support post.
2. Hold the handle and move it back to the side awning. Move the handle slowly and horizontally. The material pulls back by itself into the side awning.

Note: make sure that the awning is rolled up straight to avoid creases and folds.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents. Leave the product open to dry.



Maintenance

- Inspect the product regularly for signs of wear and damage to guarantee safe and risk-free use. If any damage is found, commission a specialist company with the repair.
- Use only replacement parts authorised by the manufacturer.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 470936_2407

ⓊⓁ Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

ⓊⓁ Service Ireland

ⓊⓁ Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x markise på siden (1)
- 1 x støttestolpen (2)
- 2 x vægbeslage (3)
- 4 x skrue (4)
- 8 x ankerboltene (5)
- 1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Mål (udvidet): ca. 300 x 160 cm
(b x h)

Artiklen overholder vindmodstands-klassse 0 (vindhastighed < 20 km/h).

Artiklen må af sikkerhedsgrunde ikke benyttes ved højere vindhastigheder end 20 km/h!

CE Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

Forordningen om byggevarer (EU) nr. 305/2011



Fremstillingsdato
(måned/år): 10/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er designet som beskyttelse mod udsigt og sol til private udendørsarealer, f.eks. altaner eller terrasser. Artiklen er ikke beregnet til kommerciel brug.



Undgå at beskadige artiklen!

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- Artiklen er ikke beregnet til at klatre på eller lege med!
Sørg for, at personer, især børn, ikke står på artiklen eller løfter sig op i den. Artiklen kan vælte.

- Den maksimale belastning af de dele af markisen, der ikke kan køres ind, må ikke overskride 15 kg!
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- På grund af fare for at falde ned skal der sørges for tilstrækkelig sikring med en faldsele.

Fare for kvæstelser!

- Vær forsigtig, når du kører artiklen ind og ud for at undgå at komme til skade.
- Artiklen må kun anvendes under opsyn af voksne og er ikke beregnet til brug som legetøj.
- Sørg for, at artiklen er stabil inden brug.
- Undgå åben ild, grill og terrassevarmere i nærheden af artiklen.
- Kontroller før hver brug, at alle dele er monteret korrekt.
- En ikke korrekt udført montering kan påvirke sikkerheden og funktionen.
- Artiklen må ikke anvendes under dårlige vejrforhold som kraftig vind, regn eller sne.
- Artiklen skal køres ind, hvis der ventes vindhastigheder over 20 km/h (jævn vind, kviste og mindre grene bevæger sig, støv og papir løftes).

- Artiklen må ikke anvendes som læ i tordenvejr.
- Luk artiklen, hvis den blæser op eller i andre dårlige vejrforhold.
- Kontroller inden artiklen åbnes og lukkes, at der ikke er nogen personer eller genstande i åbnings- eller lukkeområdet.
- Artiklen beskytter mod direkte sollys i det fri. På grund af reflekterende UV-stråling må du ikke undlade at bruge passende solbeskyttelse.
- Stil artiklen på et jævnt, vandret underlag.
- Kontroller regelmæssigt, at alle skrueforbindelser sidder fast!
- Producenten hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller på grund af forkert håndtering.
- Slip ikke artiklen, mens den glider tilbage, da du ellers kan komme til skade.

Undgå tingsskader!

- Slip ikke artiklen, mens den glider tilbage i udgangsstillingen. Før den tilbage i udgangsstillingen med hånden. Artiklen kan blive beskadiget, hvis den kører for hurtigt tilbage.
- Fastgør artiklen under ekstreme vejrforhold, såsom ved stærke vindstød. Opbevar artiklen i beskyttede rum.

- Betjening ved frost kan beskadige artiklen.

Vigtige informationer inden montering

ADVARSEL! For at artiklen har optimal stabilitet, skal gulv- og vægbeslagene skrues godt fast, især på altaner eller på steder, der ikke er i jordplan.

Hvis artiklen ikke er skruet fast på gulv og væg, bortfalder ethvert ansvar fra producentens side.

ADVARSEL! Montering af artiklen bør på grund af størrelsen gennemføres af mindst to personer.

ADVARSEL! På grund af den nødvendige brug af værktøj/maskiner er håndværksmæssige færdigheder påkrævet.

Egnet monteringsflade

Et betonloft eller en bærende træbjælkekonstruktion egner sig til loftsmontage. Et betonfundament eller betonplader på min. 50 x 50 x 5 cm (l x b x d) egner sig til gulvmontering.

Bemærk: Hvis du skal fastgøre artiklen på en træbjælkekonstruktion, skal du skrue artiklen fast i denne, da træ ændrer form afhængigt af temperatur- og fugtighed. Spørg om egnede monteringsmaterialer i dit byggemarked.

Bemærk: Andre monteringsforhold skal kontrolleres for bæreevne og styrke af en fagmand.

Bemærk: Opstil artiklen på et plant og jævnt underlag for at undgå folder.

Montering

For at montere artiklen skal der bruges følgende værktøjer, som ikke er indeholdt i leveringsomfanget: en egnet boremaskine, et målebånd, en egnet skruetrækker, en skruenøgle samt en hammer.

Bemærk: For at få et optimal hold på artiklen skal gulv- og vægbeslagene skrues godt fast.

1. Brug en egnet skruetrækker til at fastgøre vægbeslagene (3) til sidemarkisen (1) med skruerne (4) (afb. B).
2. Vælg en egnet monteringsflade på en væg, og markér fire huller til vægbeslagene (afb. C).
3. Bor 5 cm dybe huller (Ø 8 mm) på de markerede punkter med en boremaskine (afb. C).
4. For at montere sidemarkisen på væggen skal ankerboltene hamres ind i de forborede huller. Spænd ankerboltene med en skruenøgle.

Bemærk: Ankerboltene skal skrues fra hinanden før montering.

5. Vælg en egnet monteringsflade på gulvet, og markér fire huller til støttestolpen (2).

Vigtigt: Vær ved valg af placering opmærksom på, at sidemarkisen og støttestolpen står på en plan overflade. Støttestolpen må højst monteres 300 cm væk fra sidemarkisen.

6. Bor 5 cm dybe huller (Ø 8 mm) på de markerede punkter med en boremaskine (afb. D).
7. Fastgør støttestolpen med ankerboltene ved at hamre dem ind i de forborede huller med en hammer.

Vigtigt: Sørg for, at støttestolpen er justeret korrekt.

8. Spænd ankerboltene med en skruenøgle.

Åbn markisen (afb. E)

1. Hold i håndtaget (1a), og træk det mod støttestolpen.
2. Sæt snaplåsen (1b) (under håndtaget) i den dertil beregnede fordybning på støttestolpen.
3. Sæt markisestangen på snaplåsen (2a) på støttestolpen.

Luk markisen (afb. E)

1. Hold i håndtaget, træk det tilbage og løft det. Følg rillen for at låse håndtaget og støttestolpen op.
2. Hold i håndtaget, og flyt det tilbage til sidemarkisen. Flyt håndtaget langsomt og vandret. Stoffet trækker sig ind i sidemarkisen af sig selv.

Bemærk: Sørg for at rulle markisen lige sammen for at undgå folder og knæk.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler. Lad artiklen tørre, mens den er åben.



Vedligeholdelse

- Kontrollér regelmæssigt artiklen for tegn på slid eller skader for at sørge for en sikker brug uden farer. Skulle man bemærke en beskadigelse, så få et egnet specialfirma til at udføre reparationen.
- Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparererede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen.

Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 470936_2407

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 store latéral (1)
- 1 poteau de support (2)
- 2 fixations murales (3)
- 4 vis (4)
- 8 boulons d'ancrage (5)
- 1 notice de montage

Caractéristiques techniques

Dimensions (déroulé) :
env. 300 x 160 cm (l x h)

L'article correspond à la classe de résistance au vent 0 (vitesse du vent < 20 km/h).

Pour des raisons de sécurité, l'article ne doit pas être utilisé en cas de vent > 20 km/h !

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

Règlement sur les produits de construction (UE) n° 305/2011



Date de fabrication
(mois/année) : 10/2024

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu comme protection contre les regards et le soleil pour un usage extérieur privé, comme par exemple sur un balcon ou une terrasse. L'article n'est pas destiné à un usage commercial.



Éviter d'endommager l'article !



Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne monte ou se hisse sur l'article. L'article risque

de se renverser.

- La charge maximale des parties non rétractables du store ne doit pas dépasser 15 kg !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.

Risque de blessure !

- Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez l'article afin d'éviter les blessures et l'écrasement.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et non pas comme un jouet.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité.
- Pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffage de terrasse à proximité de l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées.
- Un montage réalisé de manière incorrecte peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement.
- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que le vent fort, la pluie ou la neige.
- Fermez l'article lorsque des vitesses de vent supérieures à 20 km/h sont attendues (brise modérée, un vent modéré déplace les brindilles et les branches les plus fines, soulève la poussière et les feuilles mortes).
- N'utilisez pas l'article pour vous protéger en cas de tempête.
- Fermez l'article en cas de vent fort ou d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Avant d'ouvrir et de fermer l'article, assurez-vous qu'il n'y a aucune personne ou objet dans la zone d'ouverture ou de fermeture.
- L'article offre une protection contre les rayons directs du soleil en extérieur. En raison du rayonnement UV réfléchissant, il convient de ne pas renoncer à des protections solaires appropriées.
- Placez l'article sur une surface plane et horizontale.
- Contrôlez régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.
- Ne lâchez pas l'article en l'enroulant afin d'éviter les blessures et les écrasements.

Éviter les dommages matériels !

- Ne lâchez pas l'article en revenant à la position de départ. Ramenez-le dans la position de départ avec l'a main. L'article peut être endommagé par un retour incontrôlé.
- Mettez l'article à l'abri en cas de conditions météorologiques extrêmes, par exemple en cas de vent fort. Stockez l'article dans des endroits protégés.
- L'utilisation en cas de gel peut endommager l'article.

Informations importantes avant le montage

ATTENTION ! Pour que l'article tienne de manière optimale, les fixations au sol et au mur doivent être solidement vissées, en particulier sur les balcons ou les lieux de montage qui ne se trouvent pas au niveau du sol. Si l'article n'est pas vissé au sol ni au mur, le fabricant décline toute responsabilité.

ATTENTION ! En raison de ses dimensions, l'article doit être assemblé par au moins deux personnes.

ATTENTION ! En raison de l'utilisation nécessaire d'outils/machines, une habileté manuelle est indispensable.

Surface de montage adaptée

Des fondations en béton ou des dalles en béton d'au moins 50 x 50 x 5 cm (L x La x P) sont des surfaces adaptées à la fixation au sol.

Remarque : si vous fixez l'article à une poutre en bois, vous devez bien le visser, car le bois change de forme avec la température et l'humidité. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé pour obtenir des informations sur le matériel de montage approprié.

Remarque : toute autre condition de montage doit être vérifiée par une entreprise spécialisée pour s'assurer de la capacité de charge et de la solidité.

Remarque : pour éviter la formation de plis, installez l'article sur une surface droite et plane.

Montage

Pour le montage de l'article, vous avez besoin des outils suivants, non livrés avec l'article : une perceuse appropriée, un mètre ruban, un tournevis approprié, une clé et un marteau.

Remarque : Pour que l'article tienne de manière optimale, les fixations au sol et au mur doivent être solidement vissées.

1. Utilisez un tournevis approprié pour fixer les fixations murales (3) au store latéral (1) à l'aide des vis (4) (fig. B).

2. Choisissez une surface de montage appropriée sur un mur et marquez quatre trous pour les fixations murales (fig. C).

3. Percez des trous de 5 cm de profondeur (Ø 8 mm) aux endroits marqués à l'aide d'une perceuse (fig. C).

Important : Assurez-vous que le matériau utilisé est adapté aux boulons d'ancrage (5).

4. Pour monter le store latéral au mur, enfoncez les boulons d'ancrage dans les trous prépercés à l'aide d'un marteau. Serrez fermement les boulons d'ancrage à l'aide d'une clé.

Remarque : les goujons d'ancrage doivent être dévissés avant le montage.

5. Choisissez une surface de montage appropriée au sol et marquez quatre trous pour le poteau de support (2).

Important : Veillez à ce que le store latéral et le poteau de support soient placés sur une surface plane lorsque vous décidez du lieu de montage. Le poteau de support doit être monté à 300 cm maximum du store latéral.

6. Percez des trous de 5 cm de profondeur (Ø 8 mm) aux endroits marqués à l'aide d'une perceuse (fig. D).

7. Fixez le poteau de support avec les boulons d'ancrage en les enfonçant dans les trous prépercés à l'aide d'un marteau.

Important : Assurez-vous que le poteau de support est correctement orienté.

8. Serrez fermement les boulons d'ancrage à l'aide d'une clé.

Ouvrir le store (fig. E)

1. Tenez la poignée (1a) et tirez-la vers le poteau de support.

2. Insérez le dispositif (1b) (sous la poignée) dans l'encoche prévue sur le poteau de support.

3. Placez la barre du store sur le dispositif (2a) du poteau de support.

Fermer le store (fig. E)

1. Tenez la poignée, tirez-la vers vous et soulevez-la. Suivez la rainure pour déverrouiller la poignée et le poteau de support.

2. Tenez la poignée et ramenez-la vers le store latéral. Déplacez la poignée lentement et horizontalement. Le tissu s'enroule de lui-même dans le store latéral.

Remarque : veillez à enrouler le store bien droit afin d'éviter les plis et les courbures.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs. Laissez sécher l'article ouvert.



Maintenance

- Vérifiez régulièrement que l'article ne présente aucun signe d'usure ou de détérioration afin de garantir une utilisation sûre et sans danger. Si vous constatez des dommages, faites appel à une entreprise spécialisée pour la réparation.
- N'utilisez que les pièces de rechange autorisées par le fabricant.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.

Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 470936_2407

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x windscherm (1)
- 1 x bevestigingspaal (2)
- 2 x wandhouder (3)
- 4 x schroef (4)
- 8 x ankerbouten (5)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen (uitgetrokken):
ca. 300 x 160 cm (b x h)

Het artikel voldoet aan windweerstandsklasse 0 (windsnelheid < 20 km/h).

Bij windsnelheden > 20 km/h mag het artikel om veiligheidsredenen niet worden gebruikt!

CE Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

Bouwproductenverordening (EU)
Nr. 305/2011



Productiedatum
(maand/jaar): 10/2024

Beoogd gebruik

Het artikel werd ontwikkeld als zicht- en zonwering voor de privé buitenruimte, bv. balkon of terras. Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.



Voorkomen van beschadigingen aan het artikel!



Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het artikel gaat staan of zich eraan omhoogtrekt. Het artikel kan omvallen.

- De maximale belasting van de niet-inschuifbare onderdelen van het zonnenscherm mag niet hoger zijn dan 15 kg!
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Vanwege het bestaande valgevaar moet u ervoor zorgen dat u met een gordel voldoende bent gezekeerd.

Kans op lichamelijk letsel!

- Wees voorzichtig bij het in- en uitschuiven van het artikel om letsel en beknelling te voorkomen.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet worden gebruikt als speelobject.
- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt.
- Gebruik geen open vuur, barbecues of terrasverwarmers in de buurt van het artikel.
- Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen juist zijn gemonteerd.
- Een onjuist uitgevoerde montage kan de veiligheid en werking beïnvloeden.
- Het artikel mag niet in ongunstige weersomstandigheden zoals harde wind, regen of sneeuw worden gebruikt.
- Schuif het artikel in wanneer er windsnelheden van meer dan 20 km/h worden verwacht. (Matige bries, matige wind zet twijgen en dunnere takken in beweging en tilt stof en los papier op.)
- Gebruik het artikel in geen geval als bescherming bij noodweer.
- Sluit het artikel bij toenemende wind of andere ongunstige weersomstandigheden.
- Verzeker u er voordat u het artikel opent en sluit van dat zich geen personen of voorwerpen in het openings- of sluitgebied bevinden.
- Het artikel biedt bescherming tegen directe zonnestraling buitenshuis. In verband met reflecterende uv-straling moet een passend zonnebrandmiddel worden gebruikt.
- Plaats het artikel op een vlakke ondergrond die waterpas is.
- Controleer regelmatig of alle schroeven goed zijn aangedraaid!
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.
- Laat het artikel niet los tijdens het terugschuiven om letsel en beknelling te voorkomen.

Voorkomen van materiële schade!

- Laat het artikel niet los tijdens het terugschuiven naar de uitgangspositie. Breng het met de hand naar de uitgangspositie. Het artikel kan door het ongecontroleerd te laten terugschieten, beschadigd raken.
- Zet het artikel vast bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind. Berg het artikel op in een beschutte ruimte.
- De bediening bij vorst kan het artikel beschadigen.

Belangrijke informatie voor de montage

WAARSCHUWING! Voor optimale stabiliteit van het artikel moeten de grond- en wandhouders vastgeschroefd worden, in het bijzonder op balkons of op niet op de gelijkvloers gelegen montageplaatsen. Als het artikel niet op de grond en aan de wand vastgeschroefd wordt, valt elke aansprakelijkheid van de fabrikant weg.

WAARSCHUWING! De montage van het artikel moet vanwege de grootte door ten minste twee personen worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING! Omdat er met gereedschap/machines moet worden gewerkt, is ambachtelijke kennis onontbeerlijk.

Geschikt montageoppervlak

Voor de plafondmontage is een betonnen plafond of een dragende houten balkconstructie geschikt. Voor de bodemmontage is een betonfundering of zijn betonplaten van min. 50 x 50 x 5 cm (l x b x d) geschikt.

Aanwijzing: als u het artikel aan een houten balkconstructie bevestigt, moet u het artikel goed eraan vastschroeven, omdat hout onder invloed van de temperatuur en vocht van vorm verandert. Informeer in een vakhandel welke montagematerialen geschikt zijn.

Aanwijzing: andere montageondergronden moeten door een gespecialiseerd bedrijf op draagkracht en vastheid worden gecontroleerd.

Aanwijzing: bouw het artikel op een rechte en vlakke ondergrond op om plooivorming te voorkomen.

Montage

Voor de montage van het artikel hebt u volgend, niet in het leveringspakket inbegrepen gereedschap nodig: een geschikte boormachine, een meetlint, een geschikte schroevendraaier, een schroefsleutel en een hamer.

Opmerking: Voor optimale stabiliteit van het artikel moeten de grond- en wandhouders vastgeschroefd worden.

1. Gebruik een geschikte schroeven-draaier om de wandhouders (3) met de schroeven (4) aan het zij-scherf (1) te bevestigen (afb. B).
2. Kies een geschikt montageoppervlak aan een wand uit en markeer vier gaatjes voor de wandhouders (afb. C).

3. Boor op de gemarkeerde punten met een boormachine 5 cm diepe gaten (Ø 8 mm) (afb. C).

Belangrijk: Vergewis u ervan dat het gebruikte materiaal voor de ankerbouten (5) geschikt is.

4. Voor de wandmontage van het zij-scherf klopt u de ankerbouten met een hamer in de vooraf geboorde gaten. Trek de ankerbouten met een schroefsleutel vast aan.

Aanwijzing: de ankerbouten moeten voor de montage uit elkaar worden geschroefd.

5. Kies een geschikt montageoppervlak op de grond uit en markeer vier gaatjes voor de bevestigingspaal (2).

Belangrijk: Let er bij de keuze van uw locatie op dat zij-scherf en bevestigingspaal op een vlakke ondergrond staan. De bevestigingspaal mag op een afstand van maximaal 300 cm tot het zij-scherf gemonteerd worden.

6. Boor op de gemarkeerde punten met een boormachine 5 cm diepe gaten (Ø 8 mm) (afb. D).

7. Bevestig de bevestigingspaal met de ankerbout doordat u deze met een hamer in de vooraf geboorde gaten klopt.

Belangrijk: Let op de correcte uitlijning van de bevestigingspaal.

8. Trek de ankerbouten met een schroefsleutel vast aan.

Scherf openen (afb. E)

1. Houd de handgreep (1a) vast en trek deze naar de bevestigingspaal.
2. Steek de grendelinrichting (1b) (onder de handgreep) in de voorziene uitsparing aan de bevestigingspaal.
3. Steek de scherfstang op de grendelinrichting (2a) aan de bevestigingspaal.

Scherf sluiten (afb. E)

1. Houd de handgreep vast, trek deze terug en til deze op. Volg de gleuf om de handgreep en de bevestigingspaal te ontgrendelen.
2. Houd de handgreep vast en beweeg deze terug naar het zij-scherf. Beweeg de handgreep langzaam en horizontaal. De stof trekt zich automatisch terug naar het zij-scherf.

Aanwijzing: let erop dat u het zonnescerf recht oprolt om plooi-vorming en knikken te voorkomen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen. Laat het artikel in geopende staat drogen.



Onderhoud

- Controleer het artikel regelmatig op slijtageverschijnselen of beschadiging om een veilig en ongevaarlijk gebruik te garanderen. Indien u een beschadiging vaststelt, laat u de reparatie uitvoeren door een geschikt, gespecialiseerd bedrijf.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en

de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 470936_2407

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Seitenmarkise (1)
- 1 x Haltepfosten (2)
- 2 x Wandhalterung (3)
- 4 x Schraube (4)
- 8 x Ankerbolzen (5)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße (ausgezogen):
ca. 300 x 160 cm (B x H)

Der Artikel entspricht der Windwiderstandsklasse 0 (Windgeschwindigkeit < 20 km/h).

Der Artikel darf bei Windgeschwindigkeiten ab 20 km/h aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden!

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

Bauprodukteverordnung (EU)
Nr. 305/2011



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 10/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sicht- und Sonnenschutz für den privaten Außenbereich, z. B. Balkon oder Terrasse, konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Vermeidung von Beschädigungen des Artikels!



Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.

- Die Höchstlast der nicht einfahrba-
ren Teile der Markise darf 15 kg
nicht überschreiten!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem
Gebrauch auf Beschädigungen
oder Abnutzungen. Der Artikel
darf nur in einwandfreiem Zustand
verwendet werden!
- Aufgrund bestehender Absturzge-
fahr ist eine ausreichende Sicherung
durch Gurtzeug sicherzustellen.

Verletzungsgefahr!

- Beim Ein- und Ausfahren des Artikels
vorsichtig sein, um Verletzungen
und Quetschungen zu vermeiden.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht
von Erwachsenen und nicht als
Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des
Artikels auf die richtige Stabilität.
- Kein offenes Feuer, keine Grills,
Heizpilze in der Nähe des Artikels.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch,
dass alle Teile sachgerecht mon-
tiert wurden.
- Eine nicht korrekt durchgeführte
Montage kann die Sicherheit und
Funktion beeinträchtigen.
- Der Artikel darf nicht bei widrigen
Wetterbedingungen wie starkem
Wind, Regen oder Schnee ver-
wendet werden.
- Einfahren des Artikels bei zu
erwartenden Windgeschwindig-
keiten größer als 20 km/h (mäßige
Brise, mäßiger Wind bewegt Zwei-
ge und dünnere Äste, hebt Staub
und loses Papier).
- Verwenden Sie den Artikel keines-
falls als Schutz bei Unwettern.
- Schließen Sie den Artikel bei auf-
frischem Wind oder anderen
widrigen Wetterbedingungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem
Öffnen und Schließen des Artikels,
dass sich keine Personen oder
Gegenstände im Öffnungs- bzw.
Schließbereich aufhalten.
- Der Artikel bietet Schutz vor direk-
ter Sonneneinstrahlung im Freien.
Aufgrund von reflektierender UV-
Strahlung darf auf angemessene
Sonnenschutzmittel nicht verzichtet
werden.
- Stellen Sie den Artikel auf einen
ebenen, waagerechten Untergrund.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den
festen Sitz aller Schraubverbindun-
gen!
- Keine Haftung für Unfälle, die
durch Missachtung der o. g. Sicher-
heitshinweise oder durch unsachge-
mäßige Handhabung entstehen.
- Lassen Sie den Artikel beim Zurück-
gleiten nicht los, um Verletzungen
und Quetschungen zu vermeiden.

Vermeidung von Sachschäden!

- Lassen Sie den Artikel beim Zurückgleiten in die Ausgangsposition nicht los. Führen Sie ihn mit der Hand in seine Ausgangsposition. Der Artikel kann durch unkontrolliertes Zurückschnellen beschädigt werden.
- Sichern Sie den Artikel bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. bei starkem Wind. Lagern Sie den Artikel in geschützten Räumen.
- Die Bedienung bei Frost kann den Artikel beschädigen.

Wichtige Informationen vor der Montage

ACHTUNG! Für einen optimalen Halt des Artikels müssen die Boden- und Wandhalterungen fest verschraubt werden, insbesondere auf Balkonen oder an nicht ebenerdig gelegenen Montageorten. Bei Nichtverschraubung des Artikels an Boden und Wand entfällt jegliche Haftung durch den Hersteller.

ACHTUNG! Die Montage des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

ACHTUNG! Aufgrund der erforderlichen Verwendung von Werkzeugen/Maschinen sind handwerkliche Kenntnisse unabdingbar.

Geeignete Montagefläche

Für die Bodenmontage sind Betonfundament oder Betonplatten von mind. 50 x 50 x 5 cm (L x B x T) geeignet.

Hinweis: Sollten Sie den Artikel an einer Holzbalkenkonstruktion befestigen, müssen Sie den Artikel daran fest verschrauben, da Holz seine Form temperatur- und feuchtigkeitsbedingt verändert. Informieren Sie sich bezüglich geeigneter Montagematerialien im Fachhandel.

Hinweis: Anderweitige Montagebeschaffenheiten müssen durch einen Fachbetrieb auf Tragfähigkeit und Festigkeit überprüft werden.

Hinweis: Um Faltenbildung zu vermeiden, bauen Sie den Artikel auf einer geraden und ebenen Fläche auf.

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie folgende, nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge: eine geeignete Bohrmaschine, ein Maßband, einen geeigneten Schraubendreher, einen Schraubenschlüssel sowie einen Hammer.

Hinweis: Für einen optimalen Halt des Artikels müssen die Boden- und Wandhalterungen fest verschraubt werden.

1. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher, um die Wandhalterungen (3) mit den Schrauben (4) an der Seitenmarkise (1) zu befestigen (Abb. B).
2. Wählen Sie eine geeignete Montagefläche an einer Wand aus und markieren Sie vier Löcher für die Wandhalterungen (Abb. C).
3. Bohren Sie an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine 5 cm tiefe Löcher (Ø 8 mm) (Abb. C).

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass das genutzte Material für die Ankerbolzen (5) geeignet ist.

4. Zur Wandmontage der Seitenmarkise schlagen Sie die Ankerbolzen mit einem Hammer in die vorgebohrten Löcher. Ziehen Sie die Ankerbolzen mit einem Schraubenschlüssel fest an.

Hinweis: Die Ankerbolzen müssen vor der Montage auseinander geschraubt werden.

5. Wählen Sie eine geeignete Montagefläche auf dem Boden aus und markieren Sie vier Löcher für den Haltepfosten (2).

Wichtig: Achten Sie bei Ihrer Standortwahl darauf, dass Seitenmarkise und Haltepfosten auf einem ebenen Untergrund stehen. Der Haltepfosten darf maximal 300 cm von der Seitenmarkise entfernt montiert werden.

6. Bohren Sie an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine 5 cm tiefe Löcher (Ø 8 mm) (Abb. D).
7. Befestigen Sie den Haltepfosten mit den Ankerbolzen, indem Sie diese mit einem Hammer in die vorgebohrten Löcher schlagen.

Wichtig: Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Haltepfostens.

8. Ziehen Sie die Ankerbolzen mit einem Schraubenschlüssel fest an.

Markise öffnen (Abb. E)

1. Halten Sie den Handgriff (1a) und ziehen Sie diesen zum Haltepfosten.
2. Stecken Sie die Einrastung (1b) (unter dem Handgriff) in die vorgesehene Aussparung am Haltepfosten.
3. Stecken Sie die Markisenstange auf die Einrastung (2a) am Haltepfosten.

Markise schließen (Abb. E)

1. Halten Sie den Handgriff, ziehen Sie ihn zurück und heben Sie ihn an. Folgen Sie der Nut, um den Handgriff und den Haltepfosten zu entriegeln.
2. Halten Sie den Handgriff und bewegen Sie diesen zurück zur Seitenmarkise. Bewegen Sie den Handgriff langsam und horizontal. Der Stoff zieht sich von selbst in die Seitenmarkise zurück.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Markise gerade einzurollen um Faltenbildung und Knicke zu vermeiden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Lassen Sie den Artikel geöffnet trocknen.



Wartung

- Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, um eine sichere und gefahrlose Nutzung zu gewährleisten. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, beauftragen Sie ein geeignetes Fachunternehmen mit der Reparatur.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 470936_2407

- Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓓ🇦🇹 Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓓ🇨🇭 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch